

DOKUMENTACIJA POTREBNA ZA PRIZNAVANJE INOZEMNIH KVALIFIKACIJA

I AUTOMATSKO PRIZNAVANJE KVALIFIKACIJA

Odnosi se na državljane države Europske unije (EU) i državljane države ugovornice Ugovora o Europskom gospodarskom prostoru (EGP) koji su stekli stručnu kvalifikaciju u državi EU, odnosno državi EGP-a **započetu iza referentnog datuma iz Priloga V. Direktive**

Za automatsko priznavanje kvalifikacija prilaže se sljedeća dokumentacija:

1. **zahtjev za priznavanje kvalifikacije + upravne pristojbe* u iznosu 70,00 kn** (20kn+50kn) (OBRAZAC je objavljen na web stranici Komore)
2. **dokaz o državljanstvu,**
3. **dokaz o formalnoj osposobljenosti** i/ili drugi dokaz o završenom formalnom obrazovanju za obrazovanje započeto iza referentnog datuma iz Priloga V. Direktive (DIPLOMA + DODATAK DIPLOMI S ECTS BODOVIMA - ovjerena preslika uz ovjereni prijevod na hrvatski jezik po sudskom tumaču),
4. **uvjerenje o položenom stručnom ispitu** ako je polaganje stručnog ispita propisano propisima te države EGP-a te je isto navedeno u Prilogu V. Direktive - *NAPOMENA: Prilaže se samo ukoliko je kandidat položio stručni ispit* (UVJERENJE O POLOŽENOM STRUČNOM ISPITU - ovjerena preslika uz ovjereni prijevod na hrvatski jezik po sudskom tumaču),

*Sukladno čl.15. Zakona o upravnim pristojbama (NN 115/16) konzularne pristojbe u inozemstvu plaćaju se na bankovni račun diplomatskih misija ili konzularnih ureda, a iznimno se plaćaju u gotovini. Dokaz o uplati pristojbi dostavlja se Komori uz zahtjev pod točkom 1.

DOCUMENTATION NECESSARY FOR THE RECOGNITION OF FOREIGN QUALIFICATIONS

I AUTOMATIC RECOGNITION OF QUALIFICATIONS

Applicable to citizens of the European Union (EU) member states and the citizens of contracting states to the Agreement on the European Economic Area (EEA) who obtained their professional qualifications in the EU member state or EEA state **which began after the reference date indicated in Annex V to the Directive**

The following documents must be provided for the automatic recognition of qualifications:

1. **the application for the recognition of qualification + 70,00 kn of administrative fees*** (20kn+50kn) (THE APPLICATION FORM is published on the website of the Chamber),
2. **proof of nationality,**
3. **evidence of the formal qualifications** and/or other evidence of completed formal education which began after the reference date indicated in Annex V to the Directive (DIPLOMA + DIPLOMA SUPPLEMENT WITH ECTS POINTS - copies of original documents certified by a notary public and accompanied with their Croatian translation certified by an official court interpreter),
4. **certificate of the completed qualifying exam** if such exam is required under the legislation of the respective EEA state, as specified in the Annex V to the Directive - *NOTE: Must be presented only if the candidate has passed the exam* (CERTIFICATE OF PASSED PROFESSIONAL EXAM - copy of original document certified by a notary public and accompanied with the Croatian translation certified by an official court interpreter).

*In accordance with the Article 15. Administrative Fees Act (Official Gazette 115/16) consular fees abroad are paid into the bank account of the diplomatic missions or consular offices, and only in certain circumstances paid are in cash. Proof of payment of fees need to be send to the Chamber with the Application form under section 1.

II OPĆI SUSTAV PRIZNAVANJA

II GENERAL SYSTEM FOR THE RECOGNITION

A

Odnosi se na državljane države EU, državljane države ugovornice EGP-a i državljane RH koji ne ulaze u sustav automatskog priznavanja (obrazovanje im je započeto prije referentnog datuma iz Priloga V Direktive), a koji su stekli stručnu kvalifikaciju u državi EU, odnosno državi EGP-a.

Za priznavanje kvalifikacija prilaže se sljedeća dokumentacija:

- 1. zahtjev za priznavanje kvalifikacije + upravne pristojbe* u iznosu 70,00 kn** (20kn+50kn) (OBRAZAC je objavljen na web stranici Komore)
- 2. dokaz o državljanstvu,**
- 3. dokaz o formalnoj osposobljenosti** i/ili drugi dokaz o završenom formalnom obrazovanju za obrazovanje započeto iza referentnog datuma iz Priloga V. Direktive (DIPLOMA + DODATAK DIPLOMI S ECTS BODOVIMA - ovjerena preslika uz ovjereni prijevod na hrvatski jezik po sudskom tumaču),
- 4. dokaz o stručnoj kvalifikaciji** (ODOBRENJE ZA SAMOSTALAN RAD NADLEŽNOG TIJELA - ovjerena preslika uz ovjereni prijevod na hrvatski jezik po sudskom tumaču - ukoliko ga je kandidat ima)
- 5. obrazovni program s ishodom učenja** (u preslici i neovjerenom prijevodu uz potvrdu fakulteta da je kandidat završio studij prema priloženom programu),
- 6. dokaz o stručnom iskustvu** - ukoliko ga kandidat ima u preslici i neovjerenom prijevodu.

*Sukladno čl.15. Zakona o upravnim pristojbama (NN 115/16) konzularne pristojbe u inozemstvu plaćaju se na bankovni račun diplomatskih misija ili konzularnih ureda, a iznimno se plaćaju u gotovini. Dokaz o uplati pristojbi dostavlja se Komori uz zahtjev pod točkom 1.

B

Odnosi se na državljane države EU, državljane države ugovornice EGP-a i državljane RH, koji su stekli stručnu kvalifikaciju izvan država EU, odnosno država EGP-a.

Za priznavanje kvalifikacija prilaže se sljedeća dokumentacija:

- 1. zahtjev za priznavanje kvalifikacije + upravne pristojbe* u iznosu 70,00 kn** (20kn+50kn) (OBRAZAC je objavljen na web stranici Komore)

A

Applicable to citizens of the EU Member States, the citizens of EEA contracting states and the citizens of the Republic of Croatia who are not included in the system of automatic recognition (their education began before the reference date indicated in Annex V to the Directive), and who obtained their professional qualifications in an EU Member State or EEA State.

The following documents must be provided for the recognition of qualifications:

- 1. the application for the recognition of qualification + 70,00 kn of administrative fees*** (20kn+50kn) (THE APPLICATION FORM is published on the website of the Chamber),
- 2. proof of nationality,**
- 3. evidence of the formal qualifications** and/or other evidence of completed formal education which began after the reference date indicated in Annex V to the Directive (DIPLOMA + DIPLOMA SUPPLEMENT WITH ECTS POINTS - copies of original documents certified by a notary public and accompanied with their Croatian translation certified by an official court interpreter),
- 4. evidence of professional qualification** (LICENCE FOR INDEPENDENT WORK - copy of original document certified by a notary public and accompanied with the Croatian translation certified by an official court interpreter)
- 5. educational program with learning outcomes** (in copy and uncertified translation accompanied with the faculty certificate guaranteeing that candidate has finished studies according to attached program)
- 6. evidence of professional experience** - if candidate possesses one, in copy and uncertified translation.

*In accordance with the Article 15. Administrative Fees Act (Official Gazette 115/16) consular fees abroad are paid into the bank account of the diplomatic missions or consular offices, and only in certain circumstances paid are in cash. Proof of payment of fees need to be send to the Chamber with the Application form under section 1.

B

Applicable to citizens of EU Member States, the citizens of EEA contracting states and the

2. **dokaz o državljanstvu,**
3. **dokaz o formalnoj osposobljenosti** i/ili drugi dokaz o završenom formalnom obrazovanju za obrazovanje započeto iza referentnog datuma iz Priloga V. Direktive (DIPLOMA + DODATAK DIPLOMI S ECTS BODOVIMA - ovjerena preslika uz ovjereni prijevod na hrvatski jezik po sudskom tumaču),
4. **dokaz o stručnoj kvalifikaciji** (ODOBRENJE ZA SAMOSTALAN RAD NADLEŽNOG TIJELA - ovjerena preslika uz ovjereni prijevod na hrvatski jezik po sudskom tumaču - ukoliko ga je kandidat ima)
5. **obrazovni program s ishodom učenja** (u preslici i neovjerenom prijevodu uz potvrdu fakulteta da je kandidat završio studij prema priloženom programu),
6. **dokaz o stručnom iskustvu** - ukoliko ga kandidat ima u preslici i neovjerenom prijevodu.

*Sukladno čl.15. Zakona o upravnim pristojbama (NN 115/16) konzularne pristojbe u inozemstvu plaćaju se na bankovni račun diplomatskih misija ili konzularnih ureda, a iznimno se plaćaju u gotovini. Dokaz o uplati pristojbi dostavlja se Komori uz zahtjev pod točkom 1.

C

Odnosi se na državljane trećih država koji su stručne kvalifikacije stekli izvan država članica EU i EGP-a

Za priznavanje kvalifikacija prilaže se sljedeća dokumentacija:

1. **zahtjev za priznavanje kvalifikacije + upravne pristojbe* u iznosu 70,00 kn** (20kn+50kn) (OBRAZAC je objavljen na web stranici Komore)
2. **dokaz o državljanstvu,**
3. **dokaz o formalnoj osposobljenosti** i/ili drugi dokaz o završenom formalnom obrazovanju za obrazovanje započeto iza referentnog datuma iz Priloga V. Direktive (DIPLOMA + DODATAK DIPLOMI S ECTS BODOVIMA - ovjerena preslika uz ovjereni prijevod na hrvatski jezik po sudskom tumaču),
4. **dokaz o stručnoj kvalifikaciji** (ODOBRENJE ZA SAMOSTALAN RAD NADLEŽNOG TIJELA - ovjerena preslika uz ovjereni prijevod na hrvatski jezik po sudskom tumaču - ukoliko ga je kandidat ima)
5. **obrazovni program s ishodom učenja** (u preslici i neovjerenom prijevodu uz

citizens of the Republic of Croatia who obtained their professional qualifications outside an EU Member State or EEA State.

The following documents must be provided for the recognition of qualifications:

1. **the application for the recognition of qualification + 70,00 kn of administrative fees*** (20kn+50kn) (THE APPLICATION FORM is published on the website of the Chamber),
2. **proof of nationality,**
3. **evidence of the formal qualifications** and/or other evidence of completed formal education which began after the reference date indicated in Annex V to the Directive (DIPLOMA + DIPLOMA SUPPLEMENT WITH ECTS POINTS - copies of original documents certified by a notary public and accompanied with their Croatian translation certified by an official court interpreter),
4. **evidence of professional qualification** (LICENCE FOR INDEPENDENT WORK - copy of original document certified by a notary public and accompanied with the Croatian translation certified by an official court interpreter)
5. **educational program with learning outcomes** (in copy and uncertified translation accompanied with the faculty certificate guaranteeing that candidate has finished studies according to attached program)
6. **evidence of professional experience** - if candidate possesses one, in copy and uncertified translation.

*In accordance with the Article 15. Administrative Fees Act (Official Gazette 115/16) consular fees abroad are paid into the bank account of the diplomatic missions or consular offices, and only in certain circumstances paid are in cash. Proof of payment of fees need to be send to the Chamber with the Application form under section 1.

C

Applicable to citizens of third countries who obtained professional qualifications outside the EU and EEA member states

The following documents must be provided for the recognition of qualifications:

1. **the application for the recognition of qualification + 70,00 kn of administrative fees*** (20kn+50kn) (THE APPLICATION FORM is published on the

potvrdu fakulteta da je kandidat završio studij prema priloženom programu),

6. **dokaz o stručnom iskustvu** - ukoliko ga kandidat ima u preslici i neovjerenom prijevodu.

*Sukladno čl.15. Zakona o upravnim pristojbama (NN 115/16) konzularne pristojbe u inozemstvu plaćaju se na bankovni račun diplomatskih misija ili konzularnih ureda, a iznimno se plaćaju u gotovini. Dokaz o uplati pristojbi dostavlja se Komori uz zahtjev pod točkom 1.

- *ukoliko dokumentacija nije potpuna, Hrvatska ljekarnička komora će u roku od 30 dana od dana primitka zahtjeva pisanim putem obavijestiti kandidata koju je dokumentaciju još obavezan priložiti*
- *zahtjevi s potpunom dokumentacijom za priznavanje inozemnih kvalifikacija rješavaju se u roku od 90 dana od datuma zaprimanja*

website of the Chamber),

2. **proof of nationality,**
3. **evidence of the formal qualifications** and/or other evidence of completed formal education which began after the reference date indicated in Annex V to the Directive (DIPLOMA + DIPLOMA SUPPLEMENT WITH ECTS POINTS - copies of original documents certified by a notary public and accompanied with their Croatian translation certified by an official court interpreter),
4. **evidence of professional qualification** (LICENCE FOR INDEPENDENT WORK - copy of original document certified by a notary public and accompanied with the Croatian translation certified by an official court interpreter)
5. **educational program with learning outcomes** (in copy and uncertified translation accompanied with the faculty certificate guaranteeing that candidate has finished studies according to attached program)
6. **evidence of professional experience** - if candidate possesses one, in copy and uncertified translation.

*In accordance with the Article 15. Administrative Fees Act (Official Gazette 115/16) consular fees abroad are paid into the bank account of the diplomatic missions or consular offices, and only in certain circumstances paid are in cash. Proof of payment of fees need to be send to the Chamber with the Application form under section 1.

- *if the documentation is incomplete, the Croatian Chamber of Pharmacists shall within 30 days of the receipt of the application inform the candidate in writing which documents still need to be submitted*
- *the applications for the recognition of foreign qualifications with complete documentation shall be resolved within 90 days of receipt.*